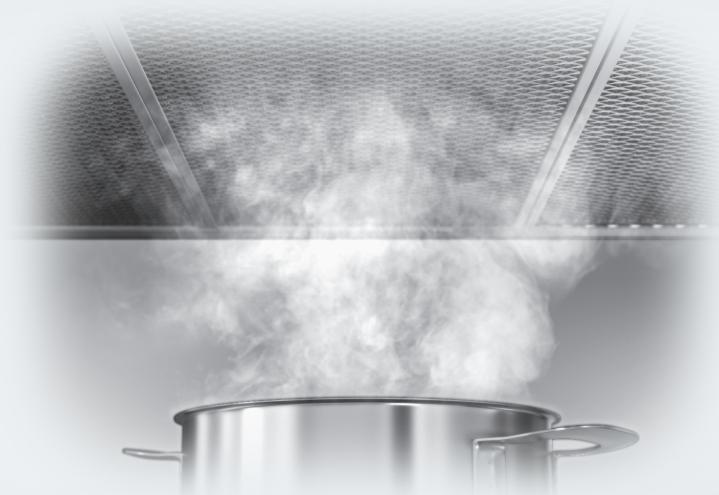


# Návod k obsluze a montáži Odsávač par



Před instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** pročtěte tento návod k obsluze a montáži. Ochráníte tak sebe a zabráníte škodám.

# **Obsah**

---

<b>Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.....</b>	4
<b>Váš příspěvek k ochraně životního prostředí .....</b>	13
<b>Popis funkce .....</b>	14
Funkce Con@ctivity 2.0.....	15
<b>Popis odsávače par .....</b>	16
<b>Obsluha (automatický provoz).....</b>	18
Vaření s funkcí Con@ctivity 2.0 (automatický provoz).....	18
Dočasné opuštění automatického režimu.....	20
Návrat do automatického režimu .....	20
<b>Obsluha (manuální provoz).....</b>	21
Vaření bez funkce Con@ctivity 2.0 (manuální provoz).....	21
Zapnutí ventilátoru .....	21
Volba stupně výkonu.....	21
Volba doběhu ventilátoru .....	21
Vypnutí ventilátoru .....	21
Zapnutí/vypnutí osvětlení varných zón .....	22
Řízení výkonu .....	22
<b>Obsluha (automatický a manuální provoz) .....</b>	23
Počítadla provozních hodin.....	23
Změna počítadla provozních hodin tukových filtrů .....	23
Aktivace/změna počítadla provozních hodin pachových filtrů .....	24
Kontrola počítadla provozních hodin .....	24
<b>Čištění a ošetřování .....</b>	25
Plášť .....	25
Tukové filtry .....	26
Pachové filtry .....	28
Vynulování počítadla provozních hodin pachových filtrů.....	29
Likvidace pachového filtru .....	29
<b>Servisní služba a záruka .....</b>	30
Umístění typového štítku .....	30
<b>Montáž .....</b>	31
Před montáží .....	31
Odstranění ochranné fólie .....	31
Montážní plán .....	31
Demontáž.....	31
Montážní materiál.....	32

Rozměry přístroje .....	34
Vzdálenost mezi varnou zónou a odsávačem par (S) .....	35
Doporučení pro montáž .....	36
Vrtací obrazec pro montáž na stěně .....	36
<b>Odtahové potrubí .....</b>	<b>37</b>
Zachycovač kondenzátu .....	38
Tlumič hluku .....	38
<b>Elektrické připojení .....</b>	<b>40</b>
<b>Aktivace funkce Con@ctivity 2.0 .....</b>	<b>41</b>
Instalace ovladače Con@ctivity 2.0 .....	41
Aktivace funkce Con@ctivity 2.0 .....	41
Aktivace na odsávači par .....	41
Aktivace na varné desce .....	41
Kontrola aktivace .....	41
Deaktivace Con@ctivity 2.0 .....	42
<b>Technické údaje .....</b>	<b>43</b>
Prohlášení o shodě .....	44

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento odsávač par odpovídá platným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití však může způsobit škody na lidech a věcech.

Před uvedením odsávače par do provozu si pozorně pročtěte návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím chráníte sebe a zabráníte poškození odsávače. Miele neodpovídá za škody způsobené nedbáním těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovějte a předejte ho případnému novému majiteli!

## Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Tento odsávač par je určený k používání v domácnosti a v prostorách podobných domácnostem.
- ▶ Tento odsávač par není určen pro používání venku.
- ▶ Používejte odsávač par výhradně v rámci domácnosti pro odsávání a čištění výparů z vaření, které vznikají při přípravě pokrmů. Všechny ostatní způsoby použití jsou nepřípustné.
- ▶ Osoby, které kvůli svým fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné odsávač par samy bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.  
Tyto osoby smí odsávač par používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápout možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

# **Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění**

---

## **Děti v domácnosti**

- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti odsávače par, ledaže by byly pod stálým dozorem.
- ▶ Děti starší osmi let smí odsávač par používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápout možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí odsávač par bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.
- ▶ Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti odsávače par. Nikdy jim nedovolte, aby si s odsávačem hrály.
- ▶ Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiélem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Proto veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

## Technická bezpečnost

- ▶ Neodborně prováděné práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spojené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci pověření firmou Miele.
- ▶ Poškozený odsávač par může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ho, zda není viditelně poškozený. Poškozený odsávač par nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Elektrická bezpečnost odsávače par je zajištěna jen tehdy, je-li připojen na elektrický systém s ochranným vodičem nainstalovaný podle předpisů. Tento základní bezpečnostní požadavek musí být splněný. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz odsávače par je zaručen pouze tehdy, pokud je odsávač připojený k veřejné rozvodné síti.
- ▶ Připojovací údaje (frekvence a napětí) uvedené na typovém štítku odsávače par musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se odsávač nepoškodil.  
Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.
- ▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Odsávač par pomocí nich k elektrické sítí nepřipojujte.
- ▶ U odsávačů par určených pro provoz s externím ventilátorem (jen typová řada ...EXT) je navíc nutno spojit obě jednotky propojovacím vedením s konektory.  
Tyto přístroje se smí kombinovat jen s externím ventilátorem od Miele.

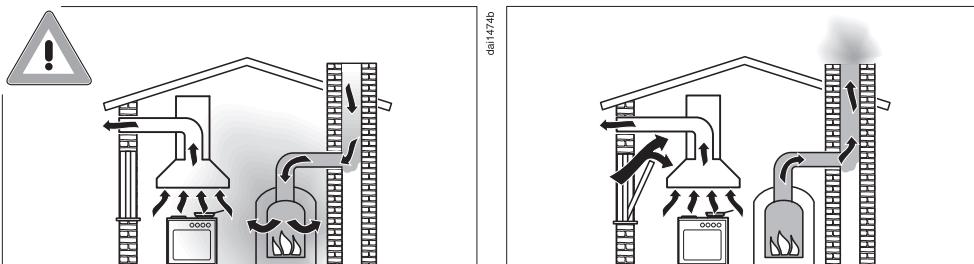
## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

- ▶ Používejte odsávač par jen v namontovaném stavu, aby byla zajištěna bezpečná funkce.
  - ▶ Tento odsávač par nesmí být provozován na nestabilních místech (např. na lodi).
  - ▶ Dotyk přípojů pod napětím stejně jako změna elektrické a mechanické konstrukce Vás ohrožují a mohou vést k poruchám funkce od-sávače par.
- Plášť přístroje otevřejte jen podle popisu v rámci montáže a čištění.  
Nikdy neotvírejte další části pláště.
- ▶ Opravy odsávače par smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
  - ▶ Pouze u originálních náhradních dílů garantuje firma Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné součásti nahrazujte jen originálními náhradními díly.
  - ▶ Poškozený připojovací kabel smí vyměnit jen kvalifikovaní odborníci.
  - ▶ Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být odsávač par odpojený od elektrické sítě. Odpojený od elektrické sítě je jen tehdy, když
    - jsou vypnuty jističe elektrické instalace nebo
    - je úplně vyšroubovaná šroubovací pojistka elektrické instalace nebo
    - je vytažená elektrická zástrčka (je-li k dispozici) ze zásuvky. Při vytahování zástrčky netahejte za připojovací síťový kabel, nýbrž za zástrčku.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

## Současný provoz s topeníštěm závislým na vzduchu z místnosti



⚠️ Pozor, nebezpečí otravy jedovatými zplodinami!

Při současném používání odsávače par a topeníště závislého na vzduchu v místnosti nebo sdruženého větrání je třeba dbát maximální opatrnosti.

Topeníště závislá na vzduchu v místnosti nasávají vzduch potřebný k hoření z prostoru instalace a svoje zplodiny odvádí ven prostřednictvím zařízení na odtah zplodin (např. komínem). Mohou to být např. topná zařízení na plyn, olej, dřevo nebo uhlí, průtokové ohříváče, zařízení na ohřev teplé vody, plynové varné desky nebo plynové pečící trouby.

Odsávač par odvádí vzduch z kuchyně a přilehlých místností. Platí to také pro tyto provozní způsoby:

- odtahový provoz,
- odtahový provoz s externím ventilátorem,
- cirkulační provoz s boxem pro cirkulační provoz umístěným mimo místnost.

Bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká v místnosti podtlak. Topeníště není zásobováno dostatečným množstvím vzduchu. Spalování je tak negativně ovlivněno.

Jedovaté zplodiny mohou být nasávány z komínu nebo odtahové šachty do obytných místností.

Hrozí nebezpečí smrtelné otravy!

## **Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění**

Bezpečný provoz je možný jen tehdy, když bude při současném provozu odsávače par a topeniště závislého na přívodu vzduchu v místnosti nebo sdruženého větrání dosaženo podtlaku nejvýše 4 Pa (0,04 mbar), kdy je zaručeno, že nedojde k nasávání zplodin zpět do místnosti.

Lze toho dosáhnout tím, že neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích nebo oknech, bude moci do místnosti proudit potřebný spalovací vzduch. Přitom je nutné dbát na dostatečný průřez přívodního otvoru vzduchu. Samostatná větrací mřížka ve zdi zpravidla nezaručuje dostatečný přívod vzduchu.

Při posouzení je třeba brát v potaz vzájemné propojení větrání celého obydlí (sdružené větrání). Ohledně toho se poradte s příslušným kominickým mistrem.

Provozuje-li se odsávač par v režimu s cirkulací vzduchu, kdy je vzduch veden zpět do prostoru instalace, je možné jeho používání současně s otevřenými topeništi bez omezení.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

## Provozní zásady

► Otevřený oheň představuje nebezpečí požáru!

Nikdy nepracujte s otevřeným ohněm pod odsávačem par. Tak je například zakázáno flambování a grilování s otevřeným ohněm. Zapnutý odsávač par nasává plameny do filtru. Může vzplanout usazený tuk.

► Působení velkého tepla při vaření na plynové varné zóně může poškodit odsávač par.

- Plynovou varnou zónu nikdy nenechte hořet, aniž by na ní bylo varné nádobí. I při sundání varného nádobí na krátkou chvíli plynovou varnou zónu vypněte.
- Volte varné nádobí odpovídající velikosti varné zóny.
- Nastavte plamen tak, aby v žádném případě nepřesahoval varné nádobí.
- Zabraňte nadměrnému zahřátí varného nádobí (např. při vaření na pární wok).

► Kondenzační voda může vést k poškození odsávače par korozí. Když používáte varnou zónu, vždy zapněte odsávač par, aby se nemohl hromadit kondenzát.

► Přehřáté oleje a tuky se mohou samy vznítit a tím vyvolat požár od-sávače par.

Když pracujete s oleji a tuky, dávejte pozor na hrnce, pánev a fritovací hrnce. Také grilování na elektrických grilech se musí provádět pod stálým dozorem.

## **Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění**

---

- ▶ Usazený tuk a nečistoty narušují funkci odsávače par.  
Odsávač par nikdy nepoužívejte bez tukových filtrů, abyste zajistili čištění výparů z vaření.
- ▶ Filtr nadměrně zanešený tukem znamená nebezpečí požáru!  
Filtry čistěte nebo vyměňujte v pravidelných intervalech.
- ▶ Pamatujte na to, že se odsávač par při vaření může silně zahřát teplem stoupajícím nahoru.  
Pláště a tukových filtrů se dotýkejte až po vychladnutí odsávače par.

### **Odborná montáž**

- ▶ Podle údajů ke svému přístroji na vaření zjistěte, zda nad ním jeho výrobce dovoluje provoz odsávače par.
- ▶ Odsávač par se nesmí montovat nad topeniště na tuhá paliva.
- ▶ Příliš malá vzdálenost mezi přístrojem na vaření a odsávačem par může vést k poškození odsávače.  
Mezi přístrojem na vaření a spodním okrajem odsávače par je nutné dodržet vzdálenosti uvedené v kapitole "Montáž", pokud výrobce přístroje na vaření nepředepisuje větší bezpečnostní vzdálenosti.  
Budou-li pod odsávačem par provozovány různé přístroje na vaření, pro něž platí rozdílné bezpečnostní vzdálenosti, je nutno respektovat největší z uvedených vzdáleností.
- ▶ Ohledně upevnění odsávače par je nutno respektovat údaje v kapitole "Montáž".
- ▶ Instalované odtahové potrubí musí být tvořeno pouze trubkami nebo hadicemi z nehořlavých materiálů. Jsou k dostání ve specializovaných prodejnách nebo u servisní služby.
- ▶ Odtah nesmí být veden ani do používaného kouřového nebo odtahového komínu, ani do šachty, která slouží k ventilaci instalačních místností s topeništěm.
- ▶ Má-li být odtah zaveden do nepoužívaného kouřového nebo odtahového komínu, je nutno respektovat úřední předpisy.

# **Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění**

---

## **Čištění a ošetřování**

► Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění odsávače par nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

## **Příslušenství**

► Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká jakákoli záruka a/nebo ručení poskytované firmou Miele.

# Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

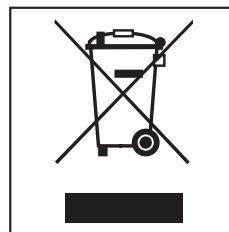
## Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odeberou obal zpět.

## Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často ještě cenné materiály. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkčnost a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatné manipulaci mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Váš starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



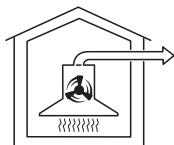
Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu v místě Vašeho bydliště. Případně se informujte u Vašeho prodejce.

Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

# Popis funkce

V závislosti na provedení odsávače par jsou možné tyto funkce:

## Odtahový provoz



dai0494a

Nasátý vzduch se čistí tukovými filtry a je odváděn z budovy.

## Zpětná klapka

Zpětná klapka v odtahovém systému zajišťuje, aby při vypnutém odsávači par nedocházelo k nechtěné výměně vzduchu mezi místností a venkovním prostředím.

Při vypnutém odsávači par je zavřená. Po zapnutí přístroje se zpětná klapka otevře, takže výparы mohou být nerušeně odváděny ven.

Pro případ, že by Váš odtahový systém neměl zpětnou klapku, je zpětná klapka přiložena k odsávači par. Nasazuje se do vyfukovacího hrdla jednotky motoru.

## Cirkulační provoz

(jen s montážní sadou a pachovými filtry jako příslušenstvím k dokoupení, viz "Technické údaje")

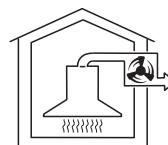


dai0494b

Nasátý vzduch je čištěn tukovými filtry a navíc pachovým filtrem. Potom je vzduch veden zpět do kuchyně.

## Provoz s externím ventilátorem

(odsávače par typové řady ...EXT)



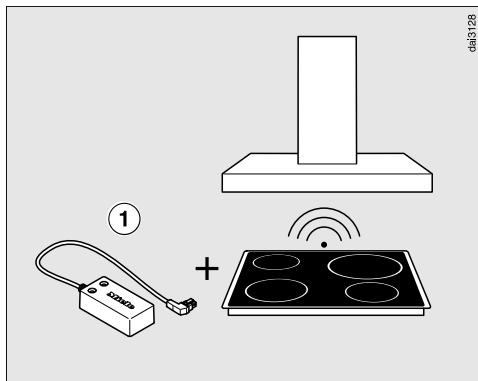
dai0494c

U odsávačů par, které jsou připravené pro provoz s externím ventilátorem, se na Vámi zvoleném místě mimo místnost montuje odsávací ventilátor Miele. Externí ventilátor se řídicím vedením spojuje s odsávačem par a ovládá se přes Con@ctivity 2.0 nebo ovládacími prvky odsávače par.

## Funkce Con@ctivity 2.0

### Automatické řízení

Tento odsávač par má komunikační funkci. Tato funkce umožňuje automatické řízení odsávače par v závislosti na provozním stavu nezávislé elektrické varné desky Miele.



Předpokladem komunikace je, že je varná deska vybavená příslušným ovladačem Con@ctivity 2.0 ①.

V montážním návodu ovladače Con@ctivity 2.0 zjistěte, zda je možné připojení k Vaší varné desce.

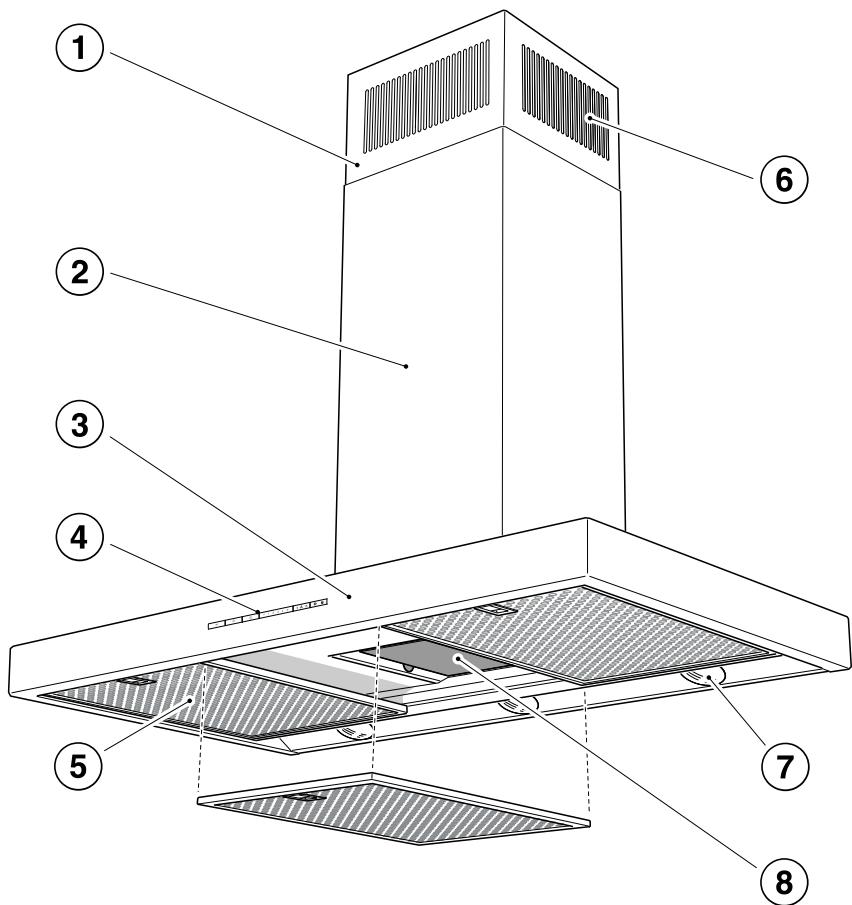
Abyste mohli využívat funkci Con@ctivity 2.0, musí být navázáno rádiové spojení mezi varnou deskou a odsávačem par (viz "Aktivace funkce Con@ctivity 2.0").

Varná deska rádiově předává informace o provozním stavu odsávače par.

- Při zapnutí varné zóny se samočinně zapne její osvětlení a zakrátko ventilátor odsávače par.
- Během vaření volí odsávač par automaticky otáčky ventilátoru. Stupeň otáček ventilátoru závisí na počtu zapnutých varných zón a na zvolených stupních vaření.
- Po vaření a po uplynutí zadané doby doběhu ventilátoru se ventilátor a osvětlení varných zón automaticky vypnou.

Podrobné informace o funkci najdete v kapitole "Obsluha".

## Popis odsávače par



9

10

11

12

13

- ① teleskop
- ② komín
- ③ štít pro odsávání výparů
- ④ ovládací prvky
- ⑤ tukový filtr
- ⑥ výstup pro cirkulaci vzduchu  
(jen při provozu s cirkulací vzduchu)
- ⑦ osvětlení varných zón
- ⑧ pachový filtr  
Příslušenství k dokoupení pro cirkulační provoz
- ⑨ tlačítko pro osvětlení varných zón
- ⑩ tlačítko zap./vyp. pro ventilátor
- ⑪ tlačítka pro nastavení výkonu ventilátoru
- ⑫ tlačítko pro funkci doběhu
- ⑬ tlačítko provozních hodin

# Obsluha (automatický provoz)

Když je aktivovaná funkce Con@ctivity 2.0, pracuje odsávač par vždy v automatickém režimu (viz "Aktivace funkce Con@ctivity 2.0").

Pro manuální ovládání odsávače par viz "Vaření bez funkce Con@ctivity 2.0".

## Vaření s funkcí Con@ctivity 2.0 (automatický provoz)

- Zapněte varnou zónu na libovolný stupeň.

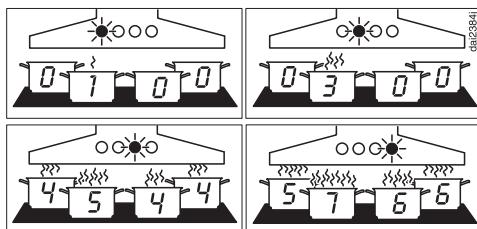
Zapne se světlo odsávače par.

Po několika sekundách se zapne ventilátor, napřed krátce na stupni **2**, pak hned na stupni **1**.

Během vaření odsávač par automaticky volí stupeň ventilátoru.

Rozhodující je celkový zapnutý výkon varné desky, tedy počet zapnutých varních zón a intenzita zvolených varních stupňů.

- Když na varné desce zvolíte vyšší stupeň výkonu nebo zapnete více varních zón, přepne se i odsávač par na vyšší stupeň ventilátoru.
- Když snížíte stupeň výkonu varné desky nebo vypnete varné zóny, upraví se také stupeň ventilátoru.



Příklady stupňů výkonu 1 až 4

## Doba reakce

Odsávač par reaguje se zpožděním. Tím se zohledňuje skutečnost, že změna stupně výkonu varné desky nevede k menšímu nebo většímu množství výparů z vaření ihned.

Protože varná deska posílá informace odsávači par v určitých intervalech, může i toto vést ke zpoždění.

Reakce následuje během několika sekund nebo několika málo minut.

## Smažení

- Jestliže např. zapnete některou varnou zónu na nejvyšší stupeň, abyste zahřáli varné nádobí před osmahnutím, a asi po 60 až 90 sekundách\* ji vrátíte na nižší stupeň, rozpozná se smažení. (\*60 sekund až 5 minut u varné desky Highlight.)

Odsávač par se zapne a po zpětném přepnutí varné desky se přepne na stupeň ventilátoru 3, na kterém setrvá po dobu asi 5 minut.

Potom stupeň ventilátoru určuje opět funkce Con@ctivity.

- Můžete také předčasně manuálně zvolit jiný stupeň ventilátoru.

## Vypnutí

- Vypněte všechny varné zóny.

Ventilátor odsávače par se v průběhu následujících minut postupně přepíná dolů a nakonec se vypne.

Tím se vzduch v kuchyni vyčistí od zbývajících výparů a zápachů.

- Z intenzivního stupně IS se ventilátor přepne ihned na stupeň 3.
- Když ventilátor běží na stupni 3, asi po 1 minutě se přepne dolů na stupeň 2.
- Ze stupně 2 se po 2 minutách přepne dolů na stupeň 1.
- Po 2 minutách na stupni 1 se ventilátor vypne.
- Po dalších 30 sekundách se vypne světlo.

Vaření je skončeno.

# Obsluha (automatický provoz)

---

## Dočasné opuštění automatického režimu

Automatický režim opustíte během vaření takto:

- manuálně zvolíte jiný stupeň ventilátoru, nebo
- manuálně vypnete odsávač par, nebo
- aktivujete funkci doběhu <sup>15</sup> odsávače par. Po zvolené době doběhu se vypne ventilátor, světlo zůstane zapnuté.

Funkce odsávače par je nyní nutno ovládat manuálně, viz "Vaření bez funkce Con@ctivity 2.0".

## Návrat do automatického režimu

Do automatického režimu se odsávač par vrátí takto:

- odsávač par není po manuální volbě stupně ventilátoru asi 5 minut obsluhován, nebo
- manuálně zvolený stupeň ventilátoru opět odpovídá automatickému, nebo
- ventilátor odsávače par a varná deska byly nejméně 30 sekund vypnuty. Při příštím zapnutí varné desky se opět spustí automatický provoz.
- Jestliže chcete odsávač par během celého vaření ovládat manuálně, zapněte ventilátor odsávače **před** varnou deskou. Jestliže po vaření byly odsávač par i varná deska nejméně 30 sekund vypnuty, při příštím zapnutí varné desky se opět spustí automatický provoz.

## Vaření bez funkce Con@ctivity 2.0 (manuální provoz)

Jestliže jsou splněny následující předpoklady, je třeba ovládat odsávač par manuálně:

- Není aktivovaná funkce Con@ctivity 2.0.
- Dočasně jste deaktivovali funkci Con@ctivity 2.0 (viz "Dočasné opuštění automatického režimu").

## Zapnutí ventilátoru

- Stiskněte tlačítko zap./vyp. ①.

Ventilátor se zapne na stupni **2**. Svítí symbol ① a **2** ukazatele stupňů ventilátoru.

## Volba stupně výkonu

Pro mírné až silné výpary z vaření a zápachy jsou Vám k dispozici stupně výkonu **1** až **3**.

Pro dočasnu velmi silnou tvorbu výparů a zápachů, např. při osmahnutí, zvolte stupeň **IS** jakožto intenzivní stupeň.

- Stisknutím tlačítka "—" zvolte nižší nebo tlačítka "+" vyšší stupeň výkonu.

## Návrat z intenzivního stupně

Jestliže je aktivované (přednastavené) řízení výkonu, ventilátor se po 5 minutách automaticky přepne dolů na stupeň **3**.

## Volba doběhu ventilátoru

Doporučuje se nechat ventilátor po vaření ještě několik minut běžet dál. Tím se vzduch v kuchyni vyčistí od zbývajících výparů a pachů.

Funkce doběhu poskytuje možnost, aby se ventilátor po předvolené době automaticky vypnul.

- Po vaření stiskněte při zapnutém ventilátoru tlačítko doběhu **5 ⌂ 15**
  - jedenkrát: ventilátor se vypne po 5 minutách (svítí **5**).
  - dvakrát: ventilátor se vypne po 15 minutách (svítí **15**).
  - Když tlačítko doběhu **5 ⌂ 15** stisknete znovu, zůstane ventilátor zapnutý (**5 ⌂ 15** zhasne).

## Vypnutí ventilátoru

- Vypněte ventilátor tlačítkem zap./vyp. ①.

Zhasne symbol ①.

# Obsluha (manuální provoz)

---

## Zapnutí/vypnutí osvětlení varných zón

Osvětlení varných zón můžete zapínat nebo vypínat nezávisle na ventilátoru.

- Stiskněte k tomu tlačítko osvětlení .

Při zapnutém osvětlení svítí symbol .

## Řízení výkonu

Odsávač par je vybavený řízením výkonu. Řízení výkonu slouží k úspoře energie. Zajišťuje, aby se ventilátor automaticky přepínal dolů a vypínalo se osvětlení.

- Jestliže je zvolený intenzivní stupeň ventilátoru, po 5 minutách se automaticky přepne dolů na stupeň 3.
- Ze stupňů výkonu 3, 2 nebo 1 se po 2 hodinách provede přepnutí dolů o jeden stupeň a pak dojde v 30minutových krocích k vypnutí.
- Zapnuté osvětlení varných míst se po 12 hodinách automaticky vypne.

## Zapnutí/vypnutí řízení výkonu

Řízení výkonu můžete deaktivovat. Uvědomte si, že to může vést ke zvýšené spotřebě energie.

- Vypněte ventilátor a osvětlení.
- Asi 10 sekund tiskněte tlačítko doběhu **5 ⌂ 15**, dokud se nerozsvítí údaj **1** ukazatele stupňů ventilátoru.
- Potom postupně stiskněte
  - tlačítko osvětlení ,
  - tlačítko "—" a opět
  - tlačítko osvětlení .

Jestliže je zapnuté řízení výkonu, svítí trvale údaje **1** a **IS**.

Jestliže je vypnuté, údaje **1** a **IS** blikají.

- Pro vypnutí řízení výkonu stiskněte tlačítko "—".

Blikají údaje **1** a **IS**.

- Pro zapnutí stiskněte tlačítko "+".

Údaje **1** a **IS** trvale svítí.

- Potvrďte postup tlačítkem doběhu **5 ⌂ 15**.

Všechny indikátory zhasnou.

Jestliže potvrzení neprovedete do 4 minut, zůstane zachované staré nastavení.

# Obsluha (automatický a manuální provoz)

## Počítadla provozních hodin

Odsávač par ukládá do paměti dobu, po kterou je v provozu.

Počítadla provozních hodin signalizují rozsvícením symbolu tukového filtru  nebo symbolu pachového filtru , když musí být filtry vyčištěny nebo vyměněny. Informace k čištění a výměně filtrů a k vynulování počítadel provozních hodin najdete v kapitole "Čištění a ošetřování".

### Změna počítadla provozních hodin tukových filtrů

Počítadlo provozních hodin můžete přizpůsobit svým kuchařským zvyklostem.

Z výroby je nastavený interval čištění 30 hodin.

- Kratší doba 20 hodin je účelná, jestliže hodně smažíte a fritujete.
  - I když vaříte jen příležitostně, má kratší interval čištění smysl. Zabrání se tím ztvrduňutí nahromaděného tuku a ztíženému čištění.
  - Delší interval čištění 40 nebo 50 hodin lze zvolit, když pravidelně vaříte s malými množstvími tuku.
- Vypněte ventilátor tlačítkem zap./vyp. .
- Stiskněte současně tlačítko doběhu **5**  a tlačítko provozních hodin .

Bliká symbol tukového filtru  tlačítka provozních hodin a některý údaj ukazatele stupňů ventilátoru.

Údaje **1** až **IS** indikují nastavený čas:

Údaj **1** ..... 20 hodin

Údaj **2** ..... 30 hodin

Údaj **3** ..... 40 hodin

Údaj **IS** ..... 50 hodin

■ Zvolte stisknutím symbolu "—" kratší nebo symbolu "+" delší provozní dobu.

■ Potvrďte postup tlačítkem provozních hodin  .

Všechny indikátory zhasnou.

Jestliže potvrzení neprovědete do 4 minut, zůstane zachované staré nastavení.

# Obsluha (automatický a manuální provoz)

## Aktivace/změna počítadla provozních hodin pachových filtrů

Pro provoz s cirkulací vzduchu je nutný pachový filtr.

Jednorázově se musí aktivovat počítadlo provozních hodin pachového filtru a musí se nastavit provozní doba podle Vašich kuchařských zvyklostí.

- Vypněte ventilátor tlačítkem zap./vyp. ①.
- Stiskněte současně symbol "+" a tlačítko provozních hodin .

Bliká symbol pachového filtru  a některý údaj ukazatele stupňů ventilátoru.

Údaje 1 až IS indikují nastavený čas:

Údaj 1 ..... 120 hodin

Údaj 2 ..... 180 hodin

Údaj 3 ..... 240 hodin

Údaj IS ..... deaktivováno

- Zvolte stisknutím symbolu "—" kratší nebo symbolu "+" delší provozní dobu.

- Potvrďte postup tlačítkem provozních hodin .

Zhasnou všechny kontrolky.

Jestliže potvrzení neprovedete do 4 minut, zůstane zachované staré nastavení.

## Kontrola počítadla provozních hodin

Před uplynutím doby provozu si můžete nechat zobrazit, kolik procent doby již uplynulo.

- Zapněte ventilátor tlačítkem zap./vyp. ①.
- Stiskněte a podržte tlačítko provozních hodin 
  - jedenkrát pro zjištění provozní doby tukových filtrů. Svítí symbol tukového filtru .
  - dvakrát pro zjištění provozní doby pachových filtrů. Svítí symbol pachového filtru .

Současně bliká jeden nebo několik údajů ukazatele stupňů ventilátoru.

Počet blikajících údajů udává uplynulou dobu provozu v procentech.

Údaj 1 ..... 25 %

Údaje 1 a 2 ..... 50 %

Údaje 1 až 3 ..... 75 %

Údaje 1 až IS ..... 100 %

Při vypnutí odsávače par nebo při výpadku proudu zůstanou uplynulé provozní hodiny uložené v paměti.

## Plášt'

### Všeobecně

Povrchy a ovládací prvky jsou náchylné na poškrábání a rýhy.  
Dodržujte proto následující pokyny pro čištění.

- Všechny povrchy a ovládací prvky čistěte jen houbovou utěrkou, mycím prostředkem a teplou vodou.

Dbejte na to, aby do odsávače par nepronikla vlhkost.

Zvláště v oblasti ovládacích prvků provádějte čištění jen vlhkým hadříkem.

- Povrchy pak osušte měkkou utěrkou.

#### Nepoužívejte

- čisticí prostředky obsahující sodu, kyseliny, chloridy nebo ředidla,
- čisticí prostředky určené k drhnutí jako např. písek, tekutý písek, drsné houbičky jako např. houbičky na hrnce nebo použité houbičky, které ještě obsahují zbytky prostředků na drhnutí.

### Zvláštní pokyny pro nerezové plochy

(neplatí pro ovládací tlačítka!)

- Nad rámec všeobecných pokynů je k čištění nerezových ploch vhodný nedrhnucí prostředek na čištění nerezu.
- Aby se zabránilo rychlému opětovnému znečištění, doporučuje se ošetření prostředkem na údržbu nerezové oceli (k dostání u Miele). Naneste prostředek pomocí měkkého hadříku rovnoměrně a úsporně.

### Zvláštní pokyny pro pláště s barevnou povrchovou úpravou

(zvláštní provedení)

- Při čištění dbejte všeobecných pokynů v této kapitole.

Při čištění se nedá zabránit velmi drobným škrábancům na povrchu. Podle osvětlení kuchyně to může vést k vizuální újmě.

# Čištění a ošetřování

## Zvláštní upozornění pro ovládací prvky

Nenechte déle působit znečištění. Ovládací prvky by se mohly zabarvit nebo změnit. Proto odstraňujte nečistoty nejlépe ihned.

- Při čištění dbejte všeobecných pokynů v této kapitole.

Na čištění ovládacích prvků se nesmí používat čisticí prostředky na nerez.

## Tukové filtry

Opakovaně použitelné kovové tukové filtry v přístroji zachycují pevné částice kuchyňských výparů (tuky, prach apod.) a brání tak znečištění odsávače par.

 Filtry přesycené tuky představují nebezpečí požáru!

### Interval čištění

Nahromaděný tuk po delší době ztvrdne a znesnadní čištění. Proto se doporučuje čistit tukové filtry jednou za 3 až 4 týdny.

Počítadlo provozních hodin Vás rozsvícením symbolu tukového filtru  upozorňuje na pravidelné čištění tukových filtrů.

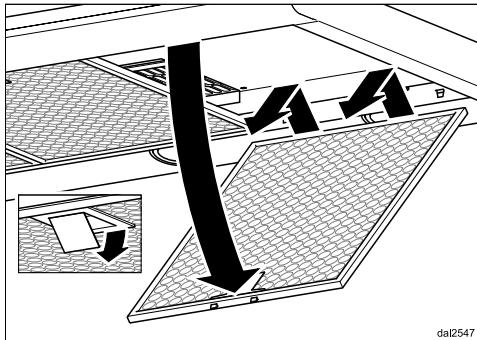
- Interval počítadla provozních hodin lze přizpůsobit Vašim kuchařským zvyklostem (viz kapitola "Obsluha").

### Vyjmutí tukových filtrů

Při manipulaci může tukový filtr spadnout.

To může vést k poškození filtru a varné zóny.

Při manipulaci držte tukový filtr bezpečně v ruce.



- Uvolněte západku tukového filtru, vyklopte filtr do úhlu asi 45° dolů, vyhákněte ho a vyjměte.

## Ruční čištění tukového filtru

- Tukové filtry čistěte kartáčem na nádobí v teplé vodě, do které přidáte slabý prostředek na ruční mytí nádobí. Nepoužívejte koncentrovaný mycí prostředek.

## Nevhodné čisticí prostředky

Nevhodné čisticí prostředky mohou vést při pravidelném používání k poškození ploch filtru.

Nepoužívejte tyto čisticí prostředky:

- čisticí prostředky rozpouštějící vodní kámen
- prášek na drhnutí nebo tekutý písek
- agresivní univerzální čisticí prostředky a spreje rozpouštějící tuky
- sprej na pečící trouby

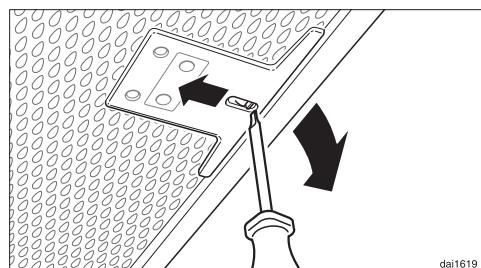
## Čištění tukových filtrů v myčce nádobí

- Tukové filtry postavte pokud možno svisle nebo nakloněné do spodního koše. Dbejte na to, aby se mohlo volně pohybovat ostříkovací rameno.
- Použijte běžný mycí prostředek pro domácnost určený pro myčky nádobí.
- Zvolte program s mycí teplotou minimálně 50°C a maximálně 65°C.

Při čištění tukových filtrů v myčce nádobí může podle použitého mycího prostředku dojít k trvalému zabarvení vnitřních ploch filtru. Nemá to vliv na funkci tukových filtrů.

## Po čištění

- Po čištění položte tukové filtry na savou podložku, aby uschlly.
- Když jsou vyjmuté tukové filtry, vyčistěte také přístupné části skříně od usazeného tuku. Tím předejdete nebezpečí požáru.
- Tukové filtry opět nasadte. Dbejte na to, aby při nasazování tukových filtrů směřovala západka dolů.



- Kdybyste tukové filtry nasadili obráceně, můžete západku uvolnit přes vybráni malým šroubovákom

# Čištění a ošetřování

## Vynulování počítadla provozních hodin tukových filtrů

Po čištění musíte vynulovat počítadlo provozních hodin.

- Při zapnutém ventilátoru tiskněte asi 3 sekundy tlačítko provozních hodin , dokud nebude blikat jen údaj **1**.

Zhasne symbol tukového filtru .

Když budete tukové filtry čistit před uplynutím provozních hodin:

- Tiskněte asi 6 sekund tlačítko provozních hodin , dokud nebude blikat jen údaj **1**.

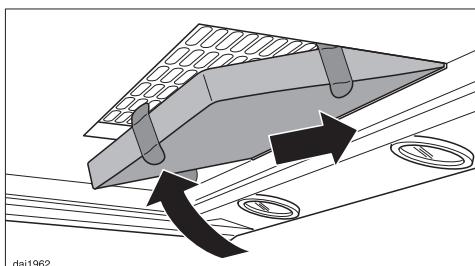
## Pachové filtry

Při provozu s cirkulací vzduchu se musí s tukovými filtry používat pachový filtr. Ten váže zápachy vznikající při vaření. Nasazuje se do vedení výparů nad tukovými filtry.

Pachový filtr obdržíte ve specializovaných obchodech nebo u servisní služby. Typ a označení najdete v kapitole "Technické údaje".

## Nasazení/výměna pachového filtru

- Chcete-li namontovat nebo vyměnit pachový filtr, musíte podle výše uvedeného popisu vyjmout tukové filtry.
- Vyjměte pachový filtr z obalu.



- Zasuňte pachový filtr do sacího rámu, pak ho vpředu otočte nahoru a zaťačte do rámu.
- Nasaděte opět tukové filtry.
- Při prvním nasazování aktivujte počítadlo provozních hodin (viz kapitola "Obsluha").

## Interval výměny

- Pachový filtr vyměňte vždy, když už dostatečně nepohlcuje zápachy. Výměna by se měla provádět nejméně jednou za 6 měsíců.

Počítadlo provozních hodin Vás rozsví-  
cením symbolu pachového filtru  upozorňuje na pravidelnou výměnu pa-  
chového filtru.

- K tomu účelu je nutné jednou aktivo-  
vat počítadlo provozních hodin pa-  
chového filtru (viz kapitola "Obslu-  
ha").

### Vynulování počítadla provozních ho- din pachových filtrů

Když je aktivované počítadlo provo-  
zních hodin, musíte je po výměně vynu-  
lovat.

- Za tím účelem stiskněte při zapnutém  
ventilátoru dvakrát tlačítko provo-  
zních hodin   a podržte je asi  
3 sekundy stisknuté, dokud nebude  
blikat již jen údaj 1. Symbol pachové-  
ho filtru  zhasne.

Když budete pachový filtr vyměňovat  
**před** uplynutím provozních hodin:

- Stiskněte dvakrát tlačítko provozních  
hodin   a držte je asi 6 sekund  
stisknuté, dokud nebude blikat jen  
údaj 1.

### Likvidace pachového filtru

- Upotřebený pachový filtr můžete likvi-  
dovat s domovním odpadem.

## **Servisní služba a záruka**

---

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte zprávu Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Telefoniční číslo servisní služby najdete na konci tohoto návodu k obsluze.

Servisní služba bude potřebovat modelové označení a výrobní číslo Vašeho odsávače par.

Oba údaje najdete na typovém štítku.

### **Umístění typového štítku**

Typový štítek najdete, když vyjmete tukové filtry.

### **Záruční doba a záruční podmínky**

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na [www.miele.cz](http://www.miele.cz).

## Před montáží

⚠️ Před montáží věnujte pozornost všem informacím v této kapitole a kapitole "Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění".

## Odstranění ochranné fólie

Pro ochranu před poškozením při přepravě jsou součásti opláštění opatřeny ochrannou fólií.

- Před montáží součástí opláštění odstraňte prosím ochrannou fólii. Dá se stáhnout bez dalších pomůcek.

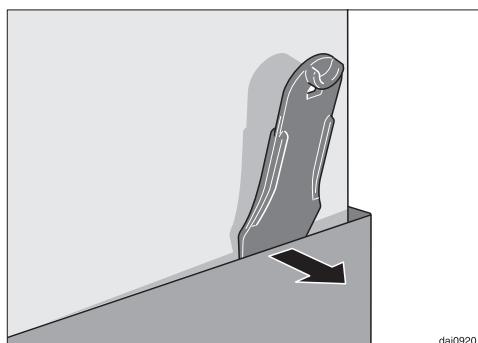
## Montážní plán

V přiloženém montážním plánu jsou popsány jednotlivé kroky montáže.

## Demontáž

V případě, že budete přístroj demontovat, postupujte v opačném pořadí, jak je popsáno na montážním listu. Pro usnadnění odejmutí nástavce komínu je přiložena páka.

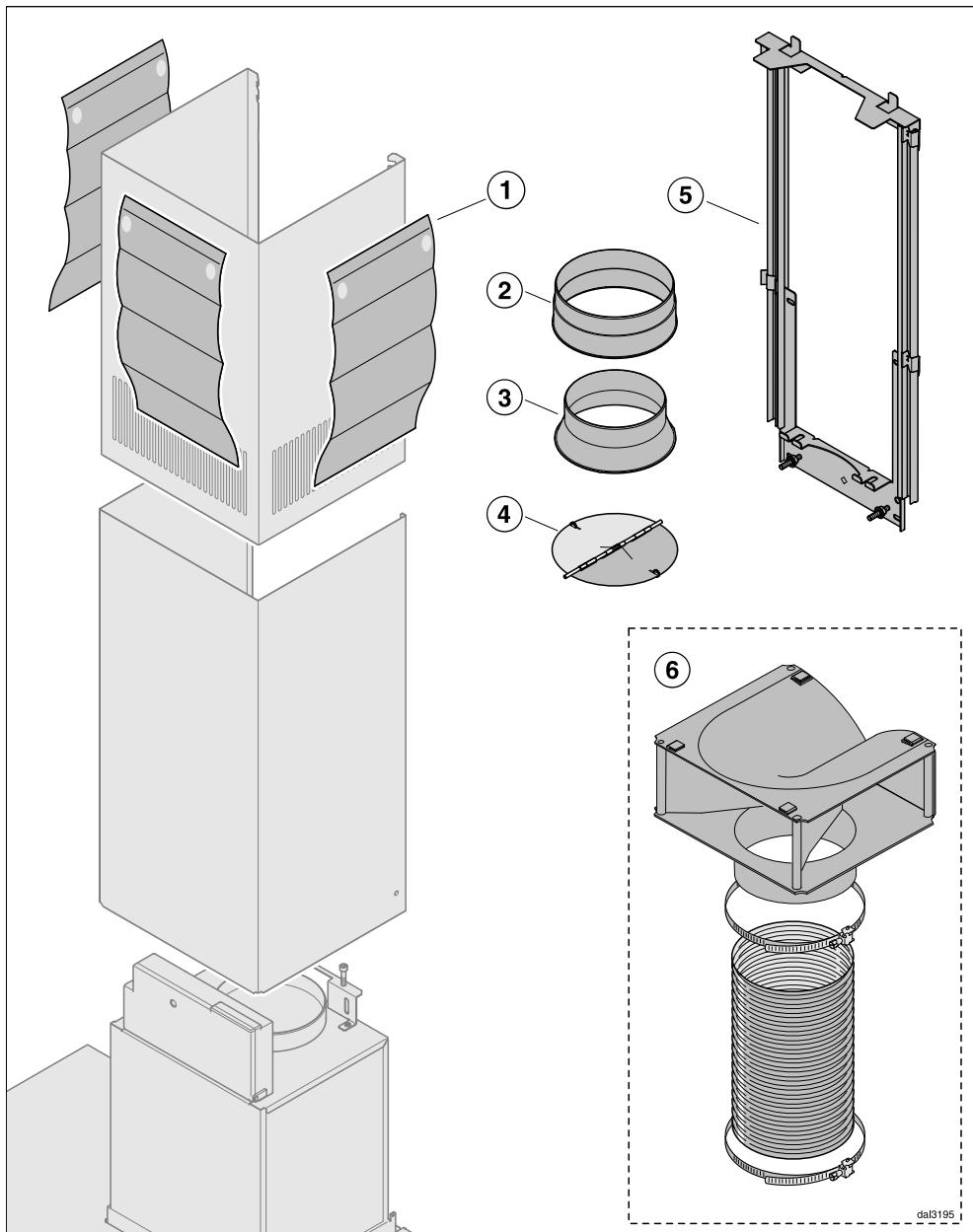
- Povolte oba upevňovací šrouby komínu.



- Zasuňte přiloženou páku mezi nástavec komínu a teleskop.
- Vytlačte nástavec komínu z aretace.

# Montáž

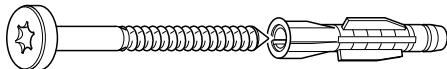
## Montážní materiál



# Montáž

- ① **3 ochranné montážní archy**  
pro montáž komínu
- ② **1 přípojka odtahu**  
pro odtahové potrubí Ø 150 mm
- ③ **1 redukční hrdlo**  
pro odtahové potrubí Ø 125 mm
- ④ **1 zpětná klapka**  
Pro montáž ve vyfukovacím hrdle jednotky motoru (ne při cirkulačním provozu). Podle provedení přístroje je již zpětná klapka nasazena.
- ⑤ **výsuvný nástenný plechový držák**  
pro upevnění odsávače par na stěně
- ⑥ **přestavná sada na cirkulační provoz**

obsahuje rozdělovač vzduchu, hliníkovou hadici a hadicové svorky (nej-sou součástí dodávky, příslušenství k dokoupení, viz "Technické údaje")



50071140-0000000000

- 6 šrouby 5 x 60 mm a**
- 6 hmoždinky 8 x 50 mm**

pro upevnění na stěně

Šrouby a hmoždinky jsou vhodné pro masivní zdvo.

Pro jiné konstrukce zdí používejte odpovídající upevňovací materiál.  
Dbejte na dostatečnou nosnost zdi.



00931682

- 2 matice M 6 s ozubenou spodní stranou hlavy**

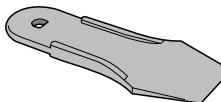
pro upevnění jednotky



08286130

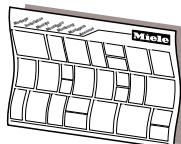
- 2 šroubů M3,9 x 7,5 mm**

pro upevnění komínu



00033716

- 1 páka**  
pro demontáž komínu

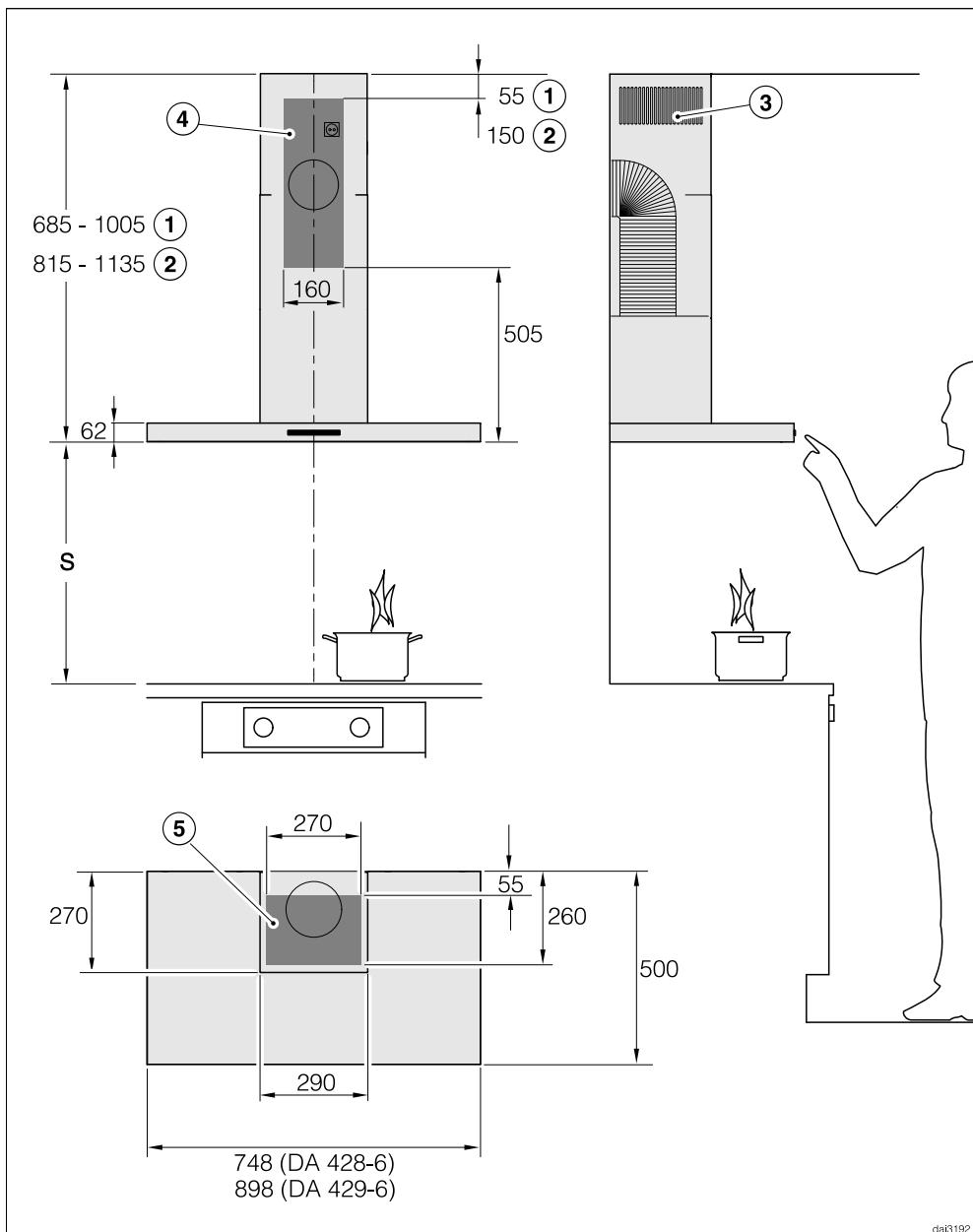


dna3mle

## Montážní plán

# Montáž

## Rozměry přístroje



Výkres není v měřítku

- ① Odtah
- ② Cirkulující vzduch
- ③ Výstup vzduchu při cirkulujícím vzduchu namontovaný nahoru
- ④ ⑤ Oblast instalace (při cirkulačním provozu jen ④). Oblast stěny příp. stropu pro odtahový otvor, pro montáž zásuvky a protážení propojovacího kabelu k externímu ventilátoru u odsávačů par typové řady ...EXT. Při cirkulačním provozu je nutná jen montáž zásuvky.

Připojka odtahu Ø 150 mm, s redukčním hrdlem Ø 125 mm.

## Vzdálenost mezi varnou zónou a odsávačem par (S)

Při volbě vzdálenosti mezi přístrojem na vaření a spodním okrajem odsávače par dbejte údajů výrobce přístroje na vaření.  
Pokud výrobce neuvádí větší vzdálenosti, je nutno dodržet minimálně následující bezpečnostní vzdálenosti.

Respektujte přitom také kapitolu "Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění".

Přístroj na vaření	vzdálenost S min.
elektrická varná deska	450 mm
elektrický gril	650 mm
fritéza (elektrická)	650 mm
Plynová varná deska s více plameny s celkovým výkonom maximálně 12,6 kW, u níž nemá žádný hořák výkon vyšší než 4,5 kW.	650 mm
Plynová varná deska s více plameny s celkovým výkonom vyšším než 12,6 kW nebo plynová varná deska s více plameny, u níž má jeden hořák výkon vyšší než 4,5 kW.	760 mm
jednoduchá plynová varná deska s maximálním výkonom 6 kW	650 mm
jednoduchá plynová varná deska s výkonom vyšším než 6 kW	760 mm

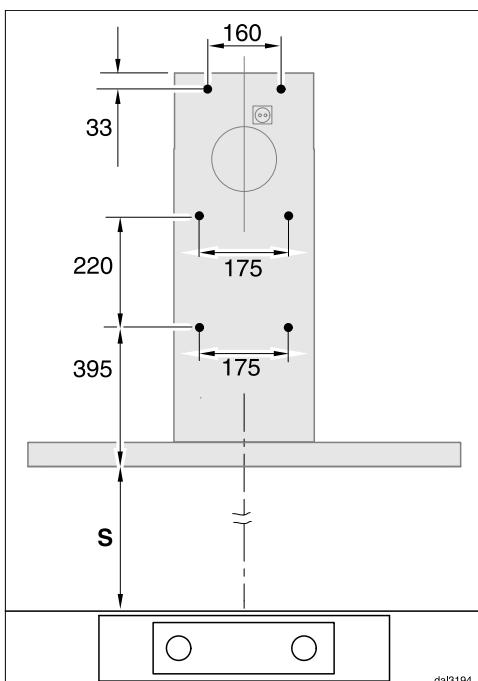
# Montáž

## Doporučení pro montáž

- Pro snadnou a nekomplikovanou práci pod odsávačem par se doporučuje vzdálenost nejméně 650 mm i nad elektrickými varnými deskami.
- Při volbě montážní výšky berte ohled na tělesné míry uživatelů. Měla by jim být umožněna snadná práce na varné desce a optimální ovládání odsávače par.
- Uvědomte si, že se zvětšující se vzdálenost nad varnou deskou se zhoršuje zachycování výparů z vaření.
- Pro optimální zachycování výparů z vaření je nutno dbát na to, aby odsávač par překrýval varnou desku. Vzájemná poloha odsávače par a varné desky by měla být vystředěná, nikoli přesazená do stran.
- Varná deska by měla být pokud možno užší než odsávač par. Maximálně by měla být varná deska stejně široká jako odsávač.
- Místo montáže musí být bez problémů přístupné. Také pro případný servisní zásah musí být odsávač par dosažitelný a demontovatelný bez překážek. Respektujte to například při rozmístování skříněk, polic, krycích a dekoračních prvků v okolí od sávače par.

## Vrtací obrazec pro montáž na stěně

- Pro vytvoření otvorů dbejte přiloženého montážního plánu.



- Pokud se předem zhotovuje zadní stěna, která již má mít k dispozici upevňovací díry, jsou zde uvedeny rozteče otvorů (šrouby Ø 5 mm).

**⚠️** Při současném provozu odsávače par a topení je závistí na vzduchu v místnosti může za jistých okolností hrozit nebezpečí otravy!

Respektujte bezpodmínečně kapitolu "Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění".

V případě pochybností si nechte bezpečnost provozu potvrdit příslušným kominickým mistrem.

■ Jako odtahové potrubí používejte jen hladké trubky nebo ohebné odtahové hadice z nehořlavého materiálu.

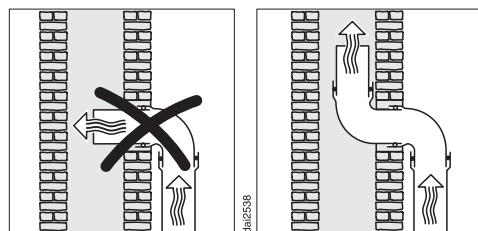
■ Při provozu s externím ventilátorem je nutno dbát na to, aby bylo odtahové potrubí dostatečně tvarově stabilní. Externí ventilátor může vytvářet podtlak, který vede ke zdeformování odtahového potrubí.

■ Pro dosažení maximálního možného vzduchového výkonu a malých hluků vznikajících prouděním dbejte následujícího:

- Průměr odtahového potrubí by neměl být menší než 150 mm.
- Pokud se používají ploché odtahové kanály, neměl by být průřez menší než průřez přípojky odtahu.
- Odtahové potrubí má být co nejkratší a nejpřímější.
- Používejte jen kolena s velkými poloměry.
- Odtahové potrubí nesmí být zalomeno nebo stlačeno.
- Dbejte na to, aby byly všechny spoje pevné a těsné.

Uvědomte si, že každé omezení proudu vzduchu snižuje vzduchový výkon a zvyšuje provozní hluky.

■ Pokud jsou výpary odváděny do volného prostoru, doporučujeme instalaci teleskopické mřížky do zdi nebo střešní průchodku (příslušenství k dokoupení).



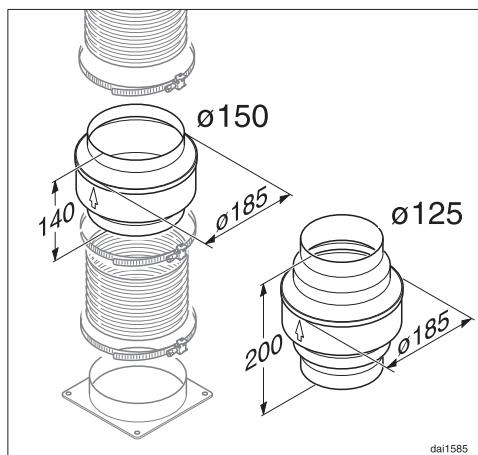
■ Je-li odtah zaveden do komínu, musí být zaváděcí hrádlo vyústěno ve směru proudění.

■ Pokud je odtahové potrubí vedeno vodorovně, musí být dodržen spád minimálně 1 cm na metr. Tím se zabrání tečení kondenzátu do odsávače par.

■ Pokud je odtahové potrubí vedeno chladnými místnostmi, půdou apod., může v jednotlivých úsecích vzniknout velký teplotní spád. V takovém případě je potřeba počítat s orosením a kondenzátem. Potrubí je pak nutno opatřit izolací.

# Odtahové potrubí

## Zachycovač kondenzátu



dai1585

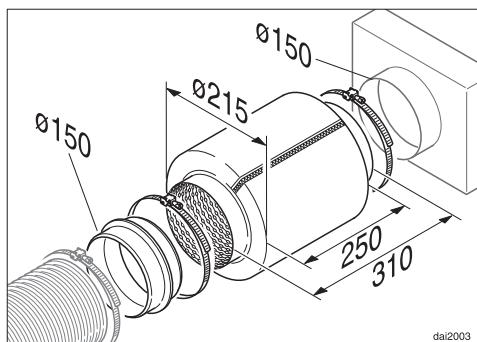
Vedle odpovídající izolace odtahového potrubí se doporučuje instalace zachycovače kondenzátu, který zachycuje a odpařuje vznikající kondenzát.

Je k dostání jako příslušenství k dokoupení pro odtahové potrubí o průměru 125 mm nebo 150 mm.

- Zachycovač kondenzátu musí být na instalován svisle a co nejblíže nad vyfukovacím hrdlem odsávače par.  
Šipka na oploštění vyznačuje směr vyfukování.

U odsávačů par, které jsou připravené pro připojení k externímu ventilátoru (typová řada ...EXT), je zachycovač kondenzátu zabudovaný v přístroji.

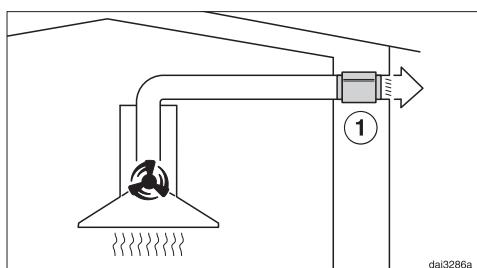
## Tlumič hluku



dai2003

Do odtahového potrubí může být nasazen tlumič hluku (příslušenství k dokoupení). Slouží k dodatečnému tlumení hluků.

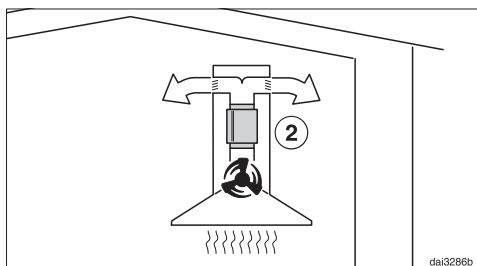
## Odtahový provoz



dai3286a

Tlumič hluku tlumí jak hluky ventilátoru směrem ven, tak také venkovní hluky, které pronikají přes odtahové potrubí do kuchyně (např. pouliční hluk). K tomu se tlumič hluku umísťuje co nejblíže před výstup odtahu ①.

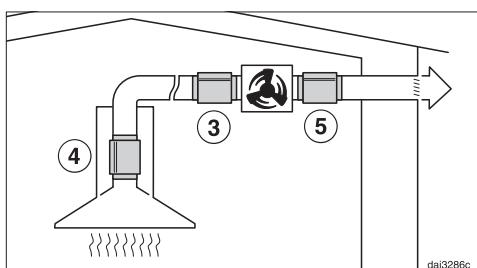
## Cirkulační provoz



dal3286b

Tlumič hluku se umísťuje mezi vyfukovací hrdlo a rozdělovač vzduchu (2). Místo vestavby je třeba posoudit individuálně.

## Odtahový provoz s externím ventilátorem



dal3286c

Pro minimalizaci hluků ventilátoru v kuchyni je třeba umístit tlumič hluku co nejblíže před externí ventilátor (3), při dlouhém odtahovém potrubí na přípojce odtahu odsávače par (4).

U externího ventilátoru, který je namontovaný v domě, je nasazením tlumiče hluku za externím ventilátorem (5) možné snížení hluků ventilátoru směrem ven.

## Elektrické připojení

---

Odsávač par se smí připojit jen k zásuvce s ochranným kontaktem AC 230 V ~ 50 Hz nainstalované podle předpisů. Elektrická instalace musí být provedena podle VDE 0100!

Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje před přístroj předřadit proudový chránič s vybavovacím proudem 30 mA.

Doporučuje se připojení pomocí zásuvky, protože usnadní servis (dle VDE 0701). Dbejte na to, aby byla zásuvka přístupná v zabudovaném stavu přístroje.

Pokud by po zabudování zásuvka již nebyla přístupná, musí být v místě instalace k dispozici odpojovací zařízení všech pólů. Za takové odpojovací zařízení se považují vypínače se vzdálostí rozpojených kontaktů nejméně 3 mm.

Patří k nim například jističe vedení, pojistky a stykače (EN 60335).

Potřebné údaje pro připojení najeznete na typovém štítku (viz kapitola "Servisní služba a záruka"). Zkontrolujte, zda jsou tyto údaje shodné s napětím a frekvencí elektrické sítě.

## Instalace ovladače Con@ctivity 2.0

Aby bylo možné využívat funkci Con@ctivity 2.0, musí být varná deska vybavená ovladačem Con@ctivity 2.0.

- Při instalaci respektujte montážní návod ovladače Con@ctivity 2.0.

## Aktivace funkce Con@ctivity 2.0

Pro použití funkce Con@ctivity 2.0 musí být aktivováno rádiové spojení mezi varnou deskou a odsávačem par.

Oba přístroje musí být nainstalované a ve funkční pohotovosti.

Aktivace se provádí jednorázově. Jestliže se přístroje odpojí od sítě, například při výpadku proudu, zůstane aktivace zachována.

Pro navázání rádiového spojení se provádí aktivace odsávače par a varné desky současně.

Nejprve spusťte aktivaci na odsávači par, potom na varné desce.

### Aktivace na odsávači par

- Vypněte ventilátor, osvětlení varných zón a varnou desku.
- Asi 10 sekund tiskněte tlačítko doběhu **5** **15**, dokud se nerozsvítí údaj **1** ukazatele stupňů ventilátoru.
- Potom postupně stiskněte
  - tlačítko "–",
  - potom tlačítko "+",
  - potom tlačítko osvětlení .

Jestliže není aktivovaná funkce Con@ctivity 2.0, blikají současně údaje **2** a **3**.

- Pro aktivaci funkce Con@ctivity 2.0 stiskněte tlačítko "+".

Spustí se vyhledávání rádiového spojení, trvale svítí údaj **2**, údaj **3** bliká.

- Mezitím spusťte aktivaci na varné desce.

### Aktivace na varné desce

- **Zatímco** odsávač par vyhledává rádiové spojení, spusťte aktivaci varné desky.

Informace k tomu najdete v návodu k obsluze varné desky.

Když je navázáno rádiové spojení, trvale svítí údaje **2** a **3** odsávače par.

- Potvrďte aktivaci odsávače par tlačítkem doběhu **5** **15**. Zhasnou všechny kontrolky.

- Potvrďte aktivaci na varné desce.

Tím lze funkci Con@ctivity 2.0 používat.

Jestliže potvrzení neprovědete do 4 minut po nastavení, aktivace se neprověde.

### Kontrola aktivace

Když chcete zkontrolovat, zda je funkce Con@ctivity 2.0 odsávače par aktivována:

- Vypněte ventilátor a osvětlení varných zón.
- Asi 10 sekund tiskněte tlačítko doběhu **5** **15**, dokud se nerozsvítí údaj **1** ukazatele stupňů ventilátoru.
- Potom postupně stiskněte

## Aktivace funkce Con@ctivity 2.0

---

- tlačítko "—",
- potom tlačítko "+",
- potom tlačítko osvětlení :Ø:.

Když je funkce Con@ctivity 2.0 aktivovaná, trvale svítí údaje **2** a **3**.

Jestliže funkce Con@ctivity 2.0 aktivovaná není, blikají současně údaje **2** a **3**.

- Pro opuštění dotazu stiskněte tlačítko doběhu **5** a **15**. Zhasnou všechny kontrolky.
- Kontrolu aktivace na varné desce viz návod k obsluze varné desky.
- Jestliže navzdory aktivaci odsávače par a varné desky nelze navázat rádiiové spojení, musíte oba přístroje nejprve deaktivovat a pak znova aktivovat.

## Deaktivace Con@ctivity 2.0

- Deaktivace na odsávači par se provádí stejným způsobem jako aktivace. V režimu přihlašování/odhlašování je místo tlačítka "+" třeba zvolit tlačítko "—".
- Ohledně deaktivace varné desky dbejte prosím příslušného návodu k obsluze.

Uvědomte si, že se přerušením rádiiového spojení deaktivuje také stávající dálkový ovladač a musí se znova aktivovat.

## Technické údaje

motor ventilátoru*	200 W
osvětlení varných zón	
DA 428-6	2 x 3 W
DA 429-6	3 x 3 W
celkový příkon*	
DA 428-6	206 W
DA 429-6	209 W
napětí sítě	AC 230 V
jištění	10 A
délka síťového připojovacího kabelu	1,5 m
hmotnost	
DA 428-6	23 kg
DA 429-6	25 kg
DA 428-6 EXT	20 kg
DA 429-6 EXT	22 kg
výkon ventilátoru v odtahovém provozu* dle EN 61591, odtahové potrubí Ø 125/150 mm	
stupeň 1	180/200 m <sup>3</sup> /h
stupeň 2	280/300 m <sup>3</sup> /h
stupeň 3	380/400 m <sup>3</sup> /h
intenzivní stupeň	580/640 m <sup>3</sup> /h
výkon ventilátoru v cirkulačním provozu**	
stupeň 1	150 m <sup>3</sup> /h
stupeň 2	210 m <sup>3</sup> /h
stupeň 3	330 m <sup>3</sup> /h
intenzivní stupeň	490 m <sup>3</sup> /h

\*Typová řada ...EXT: Jmenovitý příkon a odtahový výkon závisí na připojeném externím ventilátoru.

Délka propojovacího elektrického vedení k externímu ventilátoru: 1,9 m

## **Technické údaje**

---

\*\*Cirkulační provoz s montážní sadou DUW 20 a pachovým filtrem DKF 12 (příslušenství k dokoupení)

### **Prohlášení o shodě**

Miele prohlašuje, že odsávače par uvedené na obálce jsou v souladu se základními požadavky a dalšími relevantními předpisy směrnice 1999/5/EG.

Úplné prohlášení o shodě obdržíte na adresu, která je uvedena na zadní straně.





# Miele

Miele spol. s r.o.  
Holandská 4, 639 00 Brno  
Tel.: 543 553 111-3  
Fax: 543 553 119  
Servis-tel.: 543 553 134-5  
E-mail: info@miele.cz  
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele**  
**příjem servisních zakázek**  
**800 MIELE1**  
**(800 643531)**



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Německo

[www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com)

**Miele**

DA 428-6  
DA 429-6  
DA 428-6 EXT  
DA 429-6 EXT



cs-CZ

M.-Nr. 10 112 990 / 00